






Empfindlichkeit einstellen statisch

- 1.) Taste ca. 3 s drücken  bis beide LEDs gleichzeitig blinken:
=> Empfindlichkeitseinstellung ist erfasst.
- 2.) Objekt in den Erfassungsbereich bringen.
- 3.) Taste ca. 1 s drücken :
grüne LED blinkt kurz und beginnt zu leuchten
=> Empfindlichkeitseinstellung wird gespeichert, Sensor ist betriebsbereit.



Empfindlichkeit einstellen bei laufendem Prozess (optimale Kleinteilerkennung)

- 1.) Im Lichtweg befindet sich nur der laufende Prozess; Taste ca. 3 s drücken  bis beide LEDs gleichzeitig blinken.
- 2.) Taste erneut drücken  bis mindestens ein Prozesszyklus im Lichtweg stattgefunden hat: grüne LED blinkt kurz und beginnt zu leuchten,
=> Empfindlichkeitseinstellung wird gespeichert, Sensor ist betriebsbereit.





Ausgangsfunktion einstellen (N.O. / N.C.)

- 1.) Taste ca. 13 s drücken :
=> LEDs blinken abwechselnd.
- 2.) Taste loslassen:
=> grüne LED blinkt.
- 3.) Während die grüne LED blinkt, wird bei jedem Tastendruck die Ausgangsfunktion invertiert.
Die aktuelle Funktion wird durch die gelbe LED angezeigt.
- 4.) Taste für 10 s nicht betätigen:
=> eingestellte Funktion wird gespeichert, Sensor ist betriebsbereit.

Werkseinstellung / Maximale Stabilität (max. Verschmutzungsempfindlichkeit)

- 1.) Ohne Objekt im Erfassungsbereich. Taste ca. 3 s drücken  bis beide LEDs gleichzeitig blinken.
- 2.) Taste ca. 1 s drücken :
=> Empfindlichkeitseinstellung wird gespeichert, Sensor ist betriebsbereit.



Modifikation im Fall gegenseitiger Beeinflussung (Zuweisung unterschiedlicher Modi erforderlich)

- 1.) Während des Einschaltvorganges (Power ON) Taste drücken :
=> gelbe LED blinkt 1x, => Modus 1, Normalbetrieb (Schaltfrequenz 2 kHz) = Werkseinstellung.
- 2.) Taste weitere 3-5 s gedrückt halten :
=> gelbe LED blinkt 2x, => Modus 2, Normalbetrieb (Schaltfrequenz 2 kHz)
- 3.) Taste weitere 3-5 s gedrückt halten :
=> gelbe LED blinkt 3x, => Modus 3, (Schaltfrequenz 1,5 kHz)
- 4.) Taste weitere 3-5 s gedrückt halten :
=> gelbe LED blinkt 4x, => Modus 4, (Schaltfrequenz 1,5 kHz)
- 5.) Nach gewünschtem Mode Taste loslassen
=> Arbeitsbetrieb.



Steuerleitung (ET)

- +UB - gleiche Funktion wie Taste
- UB - Eingabesperre (Taste ohne Funktion)
- offen - Normalfunktion


Setup of sensitivity, statically

- 1.) Press  button for approx. 3 s until both LEDs are flashing synchronously:
=> first threshold is taught.
- 2.) Put the object into the scanning area.
- 3.) Press  button for approx. 1 s:
green LED flashes and stays on
=> sensitivity setting is saved, sensor is ready to operate.



Setup of sensitivity during a running process (optimum detection of very small parts)

- 1.) The chosen running process must be the only thing in the scanning area; Press  button for approx. 3 s until both LEDs are flashing synchronously.
- 2.) Press  button again until at least one process cycle is completed: green LED flashes and stays on
=> sensitivity setting is saved, sensor is ready to operate.





N.O. / N.C. setup

- 1.) Press  button for approx. 13 s:
=> both LEDs are flashing alternately.
- 2.) Release button:
=> green LED flashes.
- 3.) When the green LED flashes, the output is inverted by each pressing of the button.
Yellow LED shows active function.
- 4.) Do not press button for 10 s:
=> the present output function is saved, sensor is ready to operate.

Factory setting/ Maximum stability (max. resistance to contamination)

- 1.) No object in scanning area. Press  button for approx. 3 s until both LEDs are flashing synchronously.
- 2.) Press  button for approx. 1 s:
=> sensitivity setting is saved, sensor is ready to operate.



Modification in case of mutual interference (assignment of differing modes required)

- 1.) Press  button during power ON:
=> yellow LED flashes 1x, => mode 1, normal operation (switching frequency 2 kHz) = factory setting.
- 2.) Keep  button pressed for another 3-5 s:
=> yellow LED flashes 2x, => mode 2, normal operation (switching frequency 2 kHz)
- 3.) Keep  button pressed for another 3-5 s:
=> yellow LED flashes 3x, => mode 3, (switching frequency 1.5 kHz)
- 4.) Keep  button pressed for another 3-5 s:
=> yellow LED flashes 4x, => mode 4, (switching frequency 1.5 kHz)
- 5.) When desired mode is selected, release button
=> operating mode



External Teach (ET)

- +UB - same function as button
- UB - locked (disabled teach button)
- not connected - operating mode


Réglage de la sensibilité en statique

- 1.) Appuyer  sur la touche pendant env. 3 s jusqu'à ce que les deux LEDs clignotent simultanément
=> le premier seuil est saisi.
- 2.) Mettre l'objet dans la zone de détection.
- 3.) Appuyer  sur la touche pendant env. 1 s:
La LED verte clignote puis reste allumée
=> le réglage de la sensibilité est saisi, la fourche est opérationnelle.



Réglage de sensibilité lorsqu'un procédé est en cours (Reconnaissance optimale de petites pièces)

- 1.) Seul le procédé en cours doit se situer dans le champ optique; Appuyer  sur la touche env. 3 s jusqu'à ce que les deux LEDs clignotent simultanément.
- 2.) Appuyer  à nouveau sur la touche pendant toute la durée d'au moins 1 cycle:
La LED verte clignote puis reste allumée
=> le réglage de la sensibilité est saisi, la fourche est opérationnelle.





Réglage N.O. / N.C.

- 1.) Appuyer  sur la touche pendant env. 13 s:
=> Les deux LEDs clignotent à tour de rôle.
- 2.) Relâcher la touche:
=> la LED verte clignote.
- 3.) Pendant que la LED verte clignote, la fonction de sortie est intervertie à chaque pression sur la touche.
La fonction actuelle sera signalée par la LED jaune.
- 4.) Ne pas activer la touche pendant 10s:
=> la fonction de sortie actuelle est enregistrée, la fourche est opérationnelle.

Réglage usine / puissance maximale (insensible à l'encrassement)

- 1.) Pas d'objet dans le champ de détection. Appuyer  sur la touche pendant env. 3 s jusqu'à ce que les deux LEDs clignotent simultanément.
- 2.) Appuyer  sur la touche pendant env. 1 s:
=> le réglage de la sensibilité est saisi, la fourche est opérationnelle.

Modification dans le cas d'une influence entre plusieurs fourches.
(renvoi à différents mode requis)

- 1.) A la remise sous tension (Power ON), appuyer  sur la touche pendant:
=> la LED jaune clignote 1x, => mode 1, fonctionnement normal (fréquence de commutation 2 kHz) = réglage usine.
- 2.) Continuer à appuyer  sur la touche 3-5 s:
=> la LED jaune clignote 2x, => mode 2, fonctionnement normal (fréquence de commutation 2 kHz)
- 3.) Continuer à appuyer  sur la touche 3-5 s:
=> la LED jaune clignote 3x, => mode 3, (fréquence de commutation 1,5 kHz)
- 4.) Continuer à appuyer  sur la touche 3-5 s:
=> la LED jaune clignote 4x, => mode 4, (fréquence de commutation 1,5 kHz)
- 5.) Relâcher la touche quand le mode souhaité est atteint => Prêt à fonctionner

Ligne pilote (ET)

- +UB - même fonction que la touche
- UB - verrouillée (touche désactivée)
- non raccordée - mode de fonctionnement

Ausgang (voreingestellt) Output (preset) Sortie (régler)	PNP N.O.	NPN N.O.	PNP N.O.	NPN N.O.	PNP N.O.	NPN N.O.	PNP N.O.	NPN N.O.
Typ / Bestellbezeichnung 3-polig Type / order ref. 3-pin Référence de commande 3 pôles	FGL 30-RK -30-PS-M3	FGL 30-RK -30-NS-M3	FGL 50-RK -50-PS-M3	FGL 50-RK -50-NS-M3	FGL 80-RK -50-PS-M3	FGL 80-RK -50-NS-M3	FGL 120-RK -50-PS-M3	FGL 120-RK -50-NS-M3
Typ / Bestellbezeichnung 4-polig Type / order reference 4-pin Type / Réf. de commande 4 pôles	FGL 30-RK -30-PS-M4	FGL 30-RK -30-NS-M4	FGL 50-RK -50-PS-M4	FGL 50-RK -50-NS-M4	FGL 80-RK -50-PS-M4	FGL 80-RK -50-NS-M4	FGL 120-RK -50-PS-M4	FGL 120-RK -50-NS-M4
Kleinstes erkennbares Teil* Smallest detectable part*	0,2 mm*	0,2 mm*	0,2 mm*	0,2 mm*	0,2 mm*	0,2 mm*	0,4 mm*	0,4 mm*
Plus petite pièce reconnaissable*								
Gewicht (Steckergerät) Weight (plug device) Poids (Capteur avec connecteur)	20 g	20 g	30 g	30 g	35 g	35 g	40 g	40 g

* Nicht über den gesamten Temperaturbereich. Für max. Präzision Aufwärmzeit beachten (ca. 15 Minuten).
 * Not over the whole temperature range. For maximum precision, please allow for a heating period (approx. 15 minutes)
 * Pas dans la fourchette entière de température. Merci de respecter le temps de chauffage (env. 15 minutes) pour une précision maximale.